

Tuženik: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága

### Prethodna pitanja

1. Treba li, ili može li se, članak 168. točku (a) Direktive Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost <sup>(1)</sup> (u daljnjem tekstu: Direktiva o PDV-u) tumačiti na način da se na temelju te odredbe, zbog izraza „koriste” koji je naveden u njoj, ne može odbiti pravo na odbitak PDV-a za transakciju obuhvaćenu područjem primjene Direktive o PDV-u jer, prema ocjeni porezne uprave, usluga koju je pružio izdavatelj računa u okviru transakcije provedene među neovisnim stranama nije „korisna” za oporezivu djelatnost primatelja računa s obzirom na to da:
  - vrijednost usluge (usluga oglašavanja) koju je pružila strana koja izdaje račun neproporcionalna je koristi (prometu/povećanju prometa) koju je s pomoću usluge ostvario primatelj usluge odnosno
  - navedena usluga (usluga oglašavanja) nije stvorila nikakav promet njezinu primatelju?
2. Treba li, ili može li se, članak 168. točku (a) Direktive o PDV-u tumačiti na način da se na temelju te odredbe može odbiti pravo na odbitak PDV-a za transakciju obuhvaćenu područjem primjene Direktive o PDV-u jer je, prema ocjeni porezne uprave, vrijednost usluge koju je pružio izdavatelj računa u okviru transakcije provedene među neovisnim stranama neproporcionalna zbog toga što je usluga (usluga oglašavanja) skupa i njezina je cijena prevelika u odnosu na drugu ili druge usporedive usluge?

<sup>(1)</sup> SL 2006., L 347., str. 1. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 9., svezak 1., str. 120.)

### Zahtjev za prethodnu odluku koji je 24. srpnja 2020. uputio Landgericht Ravensburg (Njemačka) – QY/Bank 11 für Privatkunden und Handel GmbH

(Predmet C-336/20)

(2020/C 423/23)

Jezik postupka: njemački

### Sud koji je uputio zahtjev

Landgericht Ravensburg

### Stranke glavnog postupka

Tužitelj: QY

Tuženik: Bank 11 für Privatkunden und Handel GmbH

### Prethodna pitanja

1. Pretpostavka zakonitosti u skladu s člankom 247. stavkom 6. podstavkom 2. trećom rečenicom i člankom 247. stavkom 12. podstavkom 1. trećom rečenicom Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuche (Zakon o uvođenju Građanskog zakonika, u daljnjem tekstu: EGBGB)
  - (a) Jesu li članak 247. stavak 6. podstavak 2. treća rečenica i članak 247. stavak 12. podstavak 1. treća rečenica EGBGB-a, ako se u njima ugovorne odredbe koje su protivne zahtjevima članka 10. stavka 2. točke (p) Direktive 2008/48/EZ <sup>(1)</sup> proglašavaju odredbama koje ispunjavaju zahtjeve članka 247. stavka 6. podstavka 2. prve i druge rečenice EGBGB-a te zahtjeve članka 247. stavka 12. podstavka 1. druge rečenice točke (2) podtočke (b) EGBGB-a, protivni članku 10. stavku 2. točki (p) i članku 14. stavku 1. Direktive 2008/48/EZ?

Ako je odgovor potvrđan:

- (b) Proizlazi li iz prava Unije, osobito iz članka 10. stavka 2. točke (p) i članka 14. stavka 1. Direktive 2008/48/EZ da članak 247. stavak 6. podstavak 2. treća rečenica i članak 247. stavak 12. podstavak 1. treća rečenica EGBGB-a nisu primjenjivi ako se u njima ugovorne odredbe koje su protivne zahtjevima članka 10. stavka 2. točke (p) Direktive 2008/48/EZ proglašavaju odredbama koje ispunjavaju zahtjeve članka 247. stavka 6. podstavka 2. prve i druge rečenice EGBGB-a te zahtjeve članka 247. stavka 12. podstavka 1. druge rečenice točke (2) podtočke (b) EGBGB-a?

Ako je odgovor na pitanje 1.(b) niječan:

2. Obvezne informacije u skladu s člankom 10. stavkom 2. Direktive 2008/48/EZ

- (a) Treba li članak 10. stavak 2. točku (a) Direktive 2008/48/EZ tumačiti na način da uz vrstu kredita po potrebi treba navesti je li riječ o povezanom ugovoru o kreditu?

Ako je odgovor niječan:

- (b) Treba li članak 10. stavak 2. točku (l) Direktive 2008/48/EZ tumačiti na način da se prilikom sklapanja ugovora o kreditu važeća kamatna stopa koja se primjenjuje u slučaju zakašnjelih uplata mora priopćiti kao apsolutna vrijednost, a barem se kao apsolutna vrijednost mora navesti važeća referentna kamatna stopa (u ovom slučaju osnovna kamatna stopa u skladu s člankom 247. Bürgerliches Gesetzbuch (Građanski zakonik, u daljnjem tekstu: BGB)) na temelju koje se važeća kamatna stopa koja se primjenjuje u slučaju zakašnjelih uplata izvodi primjenom dodatka na osnovnu kamatu (u ovom slučaju od pet postotnih bodova u skladu s člankom 288. stavkom 1. drugom rečenicom BGB-a)?

Ako je odgovor niječan:

- (c) Treba li članak 10. stavak 2. točku (t) Direktive 2008/48/EZ tumačiti na način da u tekstu ugovora o kreditu treba navesti bitne formalne uvjete za pristup izvansudskoj pritužbi i mehanizmu obeštećenja?

Ako je odgovor na neko od navedenih pitanja 2. (a) do (c) potvrđan:

- (d) Treba li članak 14. stavak 1. drugu rečenicu točku (b) Direktive 2008/48/EZ tumačiti na način da rok za povlačenje iz ugovora počinje teći tek kada se informacije u skladu s člankom 10. stavkom 2. Direktive 2008/48/EZ navedu potpuno i sadržajno točno, a da pritom nije relevantno može li nedostatak ili netočnost neke informacije utjecati na potrošačevu mogućnost da odredi opseg svoje obveze?

Ako je odgovor na navedena pitanja 1. (a) i/ili na neko od pitanja 2. (a) do (c) potvrđan:

3. Gubitak prava na povlačenje iz ugovora u skladu s člankom 14. stavkom 1. prvom rečenicom Direktive 2008/48/EZ:

- (a) Može li se izgubiti pravo na povlačenje iz ugovora koje proizlazi iz članka 14. stavka 1. prve rečenice Direktive 2008/48/EZ?

Ako je odgovor potvrđan:

- (b) Je li u pogledu gubitka prava riječ o vremenskom ograničenju prava na povlačenje iz ugovora, koje treba biti uređeno parlamentarnim zakonom?

Ako je odgovor niječan:

- (c) Znači li prigovor gubitka prava u subjektivnom pogledu da je potrošač znao da njegovo pravo na povlačenje iz ugovora i dalje postoji ili mu se to neznanje barem može pripisati kao teška nepažnja?

Ako je odgovor niječan:

- (d) Protivi li se poštenoj primjeni pravila koja se odnose na gubitak prava mogućnost da vjerovnik dužniku naknadno pruži informacije u skladu s člankom 14. stavkom 1. drugom rečenicom točkom (b) Direktive 2008/48/EZ i time pokrene rok za povlačenje iz ugovora?

Ako je odgovor niječan:

- (e) Je li to u skladu s utvrđenim načelima koja na temelju Grundgesetza (Temeljni zakon) obvezuju njemački sud i, u slučaju potvrdnog odgovora, kako njemački subjekt koji primjenjuje pravo treba riješiti sukob između obvezujućih zahtjeva međunarodnog prava i zahtjeva Suda?

Neovisno o odgovoru na navedena pitanja 1. do 3.:

4. Ovlaštenje suca pojedinca za podnošenje zahtjeva u skladu s člankom 267. drugim stavkom UFEU-a

Je li članak 348.a stavak 2. točka 1. Zivilprozessordnung (Zakon o građanskom postupku), u dijelu u kojem se ta odredba odnosi i na donošenje rješenja kojima se upućuje zahtjev za prethodnu odluku u skladu s člankom 267. drugim stavkom UFEU-a, protivan ovlaštenju nacionalnih sudova za podnošenje zahtjeva u skladu s člankom 267. drugim stavkom UFEU-a te ga stoga ne treba primjenjivati na donošenje rješenja kojima se upućuje zahtjev za prethodnu odluku?

(<sup>1</sup>) Direktiva 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ (SL 2008., L 133, str. 66.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 13., str. 58. i ispravak 2014., L 283, str. 66.)

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 31. srpnja 2020. uputila Kúria (Mađarska) – HOLD Alapkezelő Befektetési Alapkezelő Zrt./Magyar Nemzeti Bank**

**(Predmet C-352/20)**

(2020/C 423/24)

*Jezik postupka: mađarski*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Kúria

**Stranke glavnog postupka**

*Tužitelj:* HOLD Alapkezelő Befektetési Alapkezelő Zrt.

*Tuženik:* Magyar Nemzeti Bank

**Prethodno pitanje**

Uređuju li se politikama nagrađivanja upravitelja investicijskih fondova dividende isplaćene rukovoditeljima

- (a) izravno jer su rukovoditelji imatelji povlaštenih dionica s pravom prvenstva na dividendu koje izdaje upravitelj investicijskih fondova, i
- (b) posredstvom dioničkih društava s jednim članom u vlasništvu rukovoditelja na temelju povlaštenih dionica s pravom prvenstva na dividendu koje izdaje upravitelj?

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 5. kolovoza 2020. uputio Fővárosi Törvényszék (Mađarska) — MARCAS MC Szolgáltató Zrt./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága**

**(Predmet C-363/20)**

(2020/C 423/25)

*Jezik postupka: mađarski*

**Sud koji je uputio zahtjev**

Fővárosi Törvényszék